

# 41<sup>ème</sup> MURMURES AU KIRCHBERG



## ANNIVERSAIRE DE NOTRE ANIMATRICE JOSIANE LE 11 JANVIER 2016

A cette occasion, elle nous a offert l'apéritif, aussi un geste devenu traditionnel de sa part, samedi 23 janvier.

La plupart des résidents, et le personnel, étaient rassemblés dans la salle à manger pour trinquer avec elle pour ses 55 ans.

Elle nous a bien gâtés, tant par la boisson (crémant, jus d'orange, Ice-Tea, etc) que les bons toasts, qu'elle a préparés, avec Mattéo, son petit-fils et Rémy, son mari.



C'est avec plaisir que nous avons mangé ces bonnes choses (canapés au saumon, jambon fumé, pâté, salami et même le surimi n'a pas manqué).

Heureusement qu'elle a été épaulée par son mari pour nous servir les boissons et par Mattéo, accompagné d'Inès (notre jeune bénévole). Ceux-ci sont passés avec les plateaux de toasts. Véronique DUTHEL (Miss Madeleines) est venue de Marmoutier pour aider.

Ce fut un moment très convivial qui a mis toute l'assemblée de bonne humeur.

Un grand merci pour votre générosité, Josiane, et encore nos meilleurs vœux.

Hanna JUNG et les autres

## MERCREDI 03 FÉVRIER 2016 : SORTIE PAMINA

A 09 H 30, Monsieur KREISS est arrivé pour nous chercher pour une journée Carnaval à Bad Bergzabern.

Nous étions 5 résidents et Josiane pour l'accompagner.

C'était un voyage très agréable malgré la pluie.

Dès l'arrivée, nous avons pris place à notre table et un musicien a commencé à jouer des airs que nous connaissions tous.

Après un bon déjeuner, le vrai spectacle a débuté. En premier des Mains coiffées d'un Masque sortaient d'un rideau pour danser (nous n'avions jamais vu cela). C'était très original.

Le personnel a souvent changé de costume pour présenter différents spectacles : le couple princier des résidents a été couronné. Le couple princier des enfants est ensuite venu se présenter.



Entre l'apparition du Club des sorcières et le ballet d'hommes très impressionnant (nous avons admiré leurs belles jambes !), nous en avons profité pour danser. Après le café-beignets et quelques chants comme «Am Rosenmontag», «Lustig ist das Zigeunerleben», «Treuer Hussard», «Ruki Zuki», etc, deux jeunes majorettes nous ont charmés avec leurs danses.

Et déjà, il a fallu reprendre le chemin du retour. Heureusement, la pluie s'est arrêtée.



Mmes Irma REINBERGER, Friedel MATTY, Marie-Joséphine MATTER et M. Robert HÉROLT

Merci pour cette belle journée. Merci aussi à notre chauffeur.

Robert HÉROLT, Alfred LETSCHER, Friedel MATTY, Marie-Joséphine MATTER et Irma REINBERGER

## MERCI

Un grand merci au dentiste de La Petite Pierre, Dr GRESSER, qui a offert des beignets à tous les résidents du Kirchberg le 09 février, jour du Mardi-Gras.

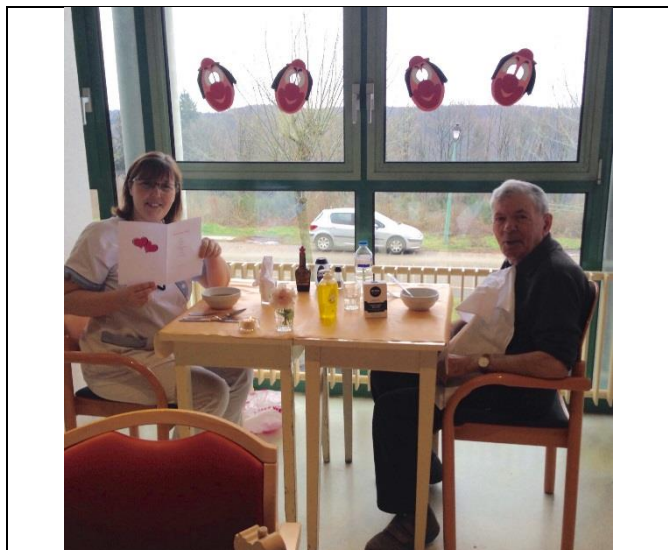
Merci à Madame Elisabeth VOGLER, qui nous a offert un apéritif le 11 février pour son anniversaire.

Robert HÉROLT, Gaby BALTZER et les autres

## LA SAINT-VALENTIN

En ce jour de la St Valentin, une bien étrange surprise se trame autour de Monsieur HÉROLT et de notre aide-soignante, Stéphanie.

En effet, Manuela, Marie-Christine et Pascal leur ont concocté une petite surprise pour le repas de midi. Une belle table a été dressée avec une bougie et une fleur.



Notre «couple» a ainsi pu partager un petit moment agréable ensemble, ce qui a ravi notre «Robert», fier de cette belle attention à son égard. Même une carte de menu confectionnée par Harmony a été mise à leur disposition.

Content, M. HÉROLT était encore tout sourire l'après-midi, en nous racontant, à Céline et moi son déjeuner «spécial» et en nous montrant tous les cadeaux que Stéphanie lui a offerts.

Car disons-le, entre ces deux-là, un lien spécial s'est tissé tout au long de ces dernières années, Stéphanie étant devenue un repère essentiel pour M. HÉROLT.

La Valentine a même eu un petit bricolage du Valentin.

Francine OTTERMANN,  
aide-soignante

## DIMANCHE 21 FÉVRIER 2016

Ce jour-là, une sortie à l'exposition artisanale de Petersbach était proposée. Après le culte, 11 résidents ont pris la route avec Monsieur VOGLER, son épouse, et Josiane comme chauffeur.

Il y avait une bonne trentaine d'exposants dont Dorothée et Annick (aide-soignantes) qui vendent entre autres des articles de notre atelier tricot.

Nous avons également admiré le travail manuel de Dorothée (des arrangements de Pâques), des cartes faites mains, des bijoux, de la pâte de fruits.



Déjà, il fallait reprendre le chemin du retour. Merci à nos chauffeurs pour cette sortie du dimanche.

Robert HÉROLT et les autres

## VOYAGE EN SUISSE

Jeudi 25 février, Monsieur KREISS

nous a montré des photos de leurs vacances en Suisse : entre le lac des Quatre Cantons avec Lucerne et son pont, le panorama depuis le Rigi, le Lac de Thoune, Interlaken, la vallée de Lauterbrunnen avec au fond, le massif de la Jungfrau, le circuit des trois cols.

Nous avons admiré les beaux paysages, les vieilles maisons et fermes suisses d'un écomusée, pour finir par un coucher du soleil (Alpenglühn) sur la Jungfrau.

Merci à Monsieur KREISS pour ce beau voyage.

Friedel MATTY et les autres

Le 08 février, Mme Jeanne SUSS nous quittait après plus de 3 ans de présence.

Nous accueillons parmi nous Mme Elise DISTEL de Saverne. Bienvenue parmi nous.

Le 11 avril, Mme Frédérique METZ nous quittait après plus de 2 ans de présence.

Nous accueillons parmi nous Mme Emmy BERRON de Hinsbourg. Bienvenue parmi nous.

## LES CHANGEMENTS INTERVENUS

Le 31 janvier, M. Jacques BACHER nous quittait après plus de 4 années de présence.

Nous accueillons parmi nous Mme Berdina MACHEJEK de Strasbourg. Certains connaissent sa belle-fille, Doris, qui s'occupe du festival off de jazz de La Petite Pierre. Bienvenue parmi nous.

Le 31 janvier, Mme Monique GOULLART a quitté l'établissement après plus de 15 ans de présence.

Nous accueillons parmi nous Mme Hilda DORSI d'Uttwiller. Bienvenue parmi nous.



Atelier crêpes

## PROCHAINE PARUTION

Si vous avez une idée pour le prochain numéro à paraître fin juillet, n'hésitez pas à faire un petit mot ou à en parler à Josiane avant le 10 juillet. Les articles personnels sont très appréciés et montrent votre intérêt pour cette maison. Merci d'avance.

Vous pouvez aussi retrouver le journal «Murmures» et d'autres informations sur notre site : [www.kirchberg67.fr](http://www.kirchberg67.fr)

## JOURNÉE RACLETTE

Pendant que nous les sportifs faisons de la gymnastique, Messieurs VOGLER, FORTMANN, Didier et Doris ont chamboulé notre salle à manger pour l'installation des appareils à raclette.



Au total, il y avait 8 appareils, donc 8 groupes de tables.



Pour la bonne organisation du repas, un chef de table (personnel ou bénévole) a été attribué à chaque groupe.

Une fois le fromage, les oignons, le jambon, les lardons, les champignons, les cornichons et les pommes de terre servis, nous nous sommes bien régalés.

Malgré quelques petits problèmes de court-circuit, l'ambiance était au beau fixe. Pour 2-3 résidents, c'était d'ailleurs une première.

Un grand merci pour ce repas sorti de l'ordinaire.

Hanna JUNG et les autres

## DIAPORAMA DU JEUDI 03 MARS 2016

M. BLAESS nous a fait voyager à travers la Norvège en nous montrant plus particulièrement ses animaux.

Ensuite, il nous a présenté différents spectacles d'ombres chinoises assez exceptionnels, pour finir sur un beau ballet de valse de Vienne.

Merci à lui pour ce beau diaporama.

Robert HÉROLT et les autres

- Mme Alice SCHWOPÉ le 14, 93 ans
- Mme Friedel MATTY le 15, 88 ans
- M. Roger MERTZ le 28, 81 ans

## LES ANNIVERSAIRES A SOUHAITER

En mai :

- Mme Emma MULLER le 01<sup>er</sup>, 88 ans
- Mme Marthe THAL le 02, 94 ans
- M. Joseph HUYENG le 08, 88 ans
- Mme Louise OTTERMANN le 11, 92 ans
- Mme Suzanne ANDRÈS le 13, 94 ans
- Mme Yvonne GRESSEL le 13, 85 ans
- M. Alfred KLEIN le 17, 81 ans
- Mme Eliane BRILLAUX le 21, 82 ans
- Mme Hilda DORSI le 28, 80 ans
- Mme Marthe ENDINGER, le 30, 94 ans

En juin :

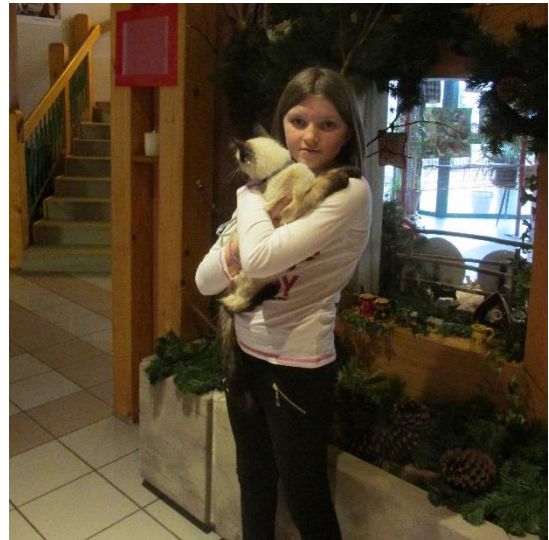
- Mme Anne LEDERMANN le 21, 92 ans
- Mme Yvonne STAMMLER le 21, 84 ans
- Mme Annette KLEIN le 22, 80 ans

En juillet :

- M. Jean-Paul GANGLOFF le 09, 79 ans
- Mme Irène MINCK le 12, 88 ans
- M. Raymond FEISTHAUER le 13, 88 ans

## UNE NOUVELLE BÉNÉVOLE

Je m'appelle Inès. Je vais avoir 10 ans en août et j'habite à La Petite Pierre.



Je vais à l'école de Mme BRISBOIS (fille de M. FEISTHAUER) au CM1. C'est grâce à elle que je connais la maison de retraite. Comme je suis venue avec mes camarades de classe pour un bricolage de Noël, que j'ai beaucoup aimé, j'ai demandé à l'animatrice, Josiane, si je pouvais venir comme bénévole.

Et depuis, je viens tous les mercredi après-midis pour faire des jeux avec les résidents.

Je suis même venue leur présenter mon chat.

J'ai beaucoup de plaisir à venir.

Inès SCHEIDER

## MARDI 08 MARS 2016, CHOSE PEU ORDINAIRE AU KIRCHBERG

Comme nous avions 8 cm de neige, notre homme d'entretien, Didier, a remplacé le bonhomme de neige par un lapin de neige (idée soufflée par une résidente).

Qu'est-ce qu'il était beau ! Et il a fait la joie des petites-filles de Josiane.

Hanna JUNG

## VENDREDI 04 MARS 2016

Monsieur Eric nous a emmenés au nord de l'Ethiopie dans la région d'Amhara peuplé de chrétiens orthodoxes.

Depuis 1974, le pays n'a plus de roi.

En premier, Monsieur Eric a traversé le village de Lalibela qui est connu pour son marché aux bestiaux (vaches, zébus) et ses 11 églises taillées et sculptées dans la roche par le bas avec une profondeur de 12 mètres et qui sont reliées par des tunnels. Pour entrer dans les églises, on est obligé d'y aller pieds nus.

Ensuite passage dans la ville de Baher Dar, connue pour son grand marché de fruits et légumes, poules vivantes, objets en plastique... On a pu constater que les gens pauvres ne portent pas de chaussures et que leurs vêtements étaient usés jusqu'à la corde.

Les vaches sont encore utilisées pour les travaux des champs. Les femmes même âgées sont obligées de porter tous les jours de lourds fagots de bois sur le dos.

Ils se servent des mains pour manger et sont assis par terre directement sur le sol.

A Tissisat sur le Nil Bleu, ils ont construit un barrage pour réguler le débit d'eau et pour fournir un peu d'électricité.

Sur le lac Tana, ils circulent avec des bateaux ou des pirogues faites en papyrus, qui poussent en abondance dans cette région à cause du climat humide.

Pour finir, la grande ville moderne de Gondar, où nous avons pu admirer un très beau château avec de belles fresques, ainsi qu'un monastère avec ses 12 tours.

Merci à Monsieur Eric pour ce beau voyage.

Emma MULLER et les autres



## JEUDI 10 MARS 2016

C'est avec une grande joie que nous avons accueilli un groupe de 7 chanteurs du chœur d'hommes de Harskirchen. Ils sont venus pour la 2<sup>ème</sup> fois.



Ils ont réussi à mettre de l'ambiance dès le premier chant («Ich singe ein Lied für dich»). Durant 2 heures, ils ont alterné les chants français et allemands (de marins, de forêts et de chasseurs) comme «Que la paix soit sur la terre», «Der Legionär», «Dans le soleil et dans le vent», «Le vieux moulin s'est arrêté», «L'eau vive» (chant que nous chantons avec Monsieur KREISS), «Hohe Tannen», «Der alte Jäger», «Es war im Böhmerwald», «Tanze mit mir in den Morgen», «Salade de fruits», «Draußen am alten Brunnen», «Wenn der Tag zu Ende geht».

Emportés par le tourbillon des mélodies, la piste a été envahie par de nombreux danseurs tandis que les autres fredonnaient et les encourageaient par des applaudissements.

Ils ont terminé par le chant final «Ein schöner Tag».

Un grand merci à ces messieurs qui ont égayé notre après-midi et qui ont promis de revenir bientôt.

Nous les attendons avec impatience.

Alfred LETSCHER, Gaby BALTZER,  
Emma MULLER, Yvonne RUDOLPH,  
et Hanna JUNG

## ÜBER DAS ÄLTERWERDEN

Das große Glück, noch klein zu sein, sieht mancher Mensch als Kind nicht ein und möchte, dass er ungefähr so 16 oder 17 wär'.

Doch schon mit 18 denkt er: "Halt! Wer über 20 ist, ist alt."

Warum? Die 20 sind vergnüglich – auch sind die 30 noch vorzüglich.

Zwar in den 40 –welche Wende- da gilt die 50 fast als Ende.

Doch in den 50, peu à peu, schraubt man das Ende in die Höh'!

Die 60 scheinen noch passabel und erst die 70 miserabel.

Mit 70 aber hofft man still: "Ich schaff' die 80, so Gott will."

Wer dann die 80 biblisch überlebt, zielsicher auf die 90 strebt.

Dort angelangt, sucht er geschwind nach Freunden, die noch älter sind.

Doch hat die Mitte 90 man erreicht -die Jahre, wo einen nichts mehr wundert-, denkt man mitunter: "Na –vielleicht



schaffst du mit Gottes Hilfe auch die 100!"

Wilhelm BUSCH  
Texte proposé par Paulette  
REUTENAUER



Le reconnaissez-vous ? Poisson d'avril !



Ce fut aussi l'occasion de se rencontrer en toute convivialité.



Bravo aux cuisiniers pour ce repas fort apprécié et un grand merci à la direction pour son invitation.

Paulette REUTENAUER,  
bénévole

## LES BÉNÉVOLES

Lundi 14 mars, près de trente bénévoles se sont retrouvés à la maison de retraite.

Invités par la direction de l'établissement à partager un excellent repas et aussi pour les remercier de leur présence tout au long de l'année, pour animer les différents ateliers qui sont proposés à savoir le chant, le tricot, le loto, la peinture, la gymnastique, la décoration, etc et j'en oublie sûrement.

## JEUDI 17 MARS

C'est sous un beau soleil que 22 résidents et 5 chauffeurs ont pris la route pour Wingen-sur-Moder, où nous

étions attendus par Monsieur et Madame KNIPPER pour voir le film Heidi.

Nous avons notamment admiré les beaux paysages de cette histoire de notre enfance.

Bien que cette histoire soit triste par moments, tout est bien qui finit bien.

Merci à tous pour cette belle sortie.

Gaby BALTZER et les autres

nämlich mit meinem Rucksack abgesprungen.“ (Anthony de Mello)

Texte proposé par Balbine HUTLIN

## KARL SCHMUNZEL-ECKE

Nur drei Passagiere –ein kluger Kopf, ein Pfadfinder und ein Bischof- waren im Flugzeug, als die Triebwerke aussetzten und der Pilot dazu aufforderte, auszusteigen.

Doch nur drei Fallschirme waren vorhanden, von denen der Pilot einen für sich selbst beanspruchte.

Die drei Fluggäste sollten selbst entscheiden, welche von ihnen sich mit den zwei anderen retten dürften.

Der kluge Kopf sagt: „Da ich für mein Land unentbehrlich bin, halte ich es für selbstverständlich, dass mir ein Fallschirm zusteht.“ Der griff zu und sprang aus dem Flugzeug.

Der Bischof sah den Pfadfinder an und sagte: „Mein Sohn, ich habe ein langes Leben hinter mir, so halte ich es für richtig, dass du den letzten Fallschirm bekommst. Ich bin bereit zu sterben.“

„Das ist gar nicht nötig, Herr Bischof“, sagte der Pfadfinder. „Hier sind doch zwei Fallschirme. Der kluge Kopf ist

## MERCREDI 23 MARS, JOUR DE MON ANNIVERSAIRE

Le matin, M. VOGLER a dû me ramener trois fois le téléphone pour des coups de fil : de ma marraine et sa petite-fille Estelle, de ma belle-sœur et de Véronique DUTHEL.

Après le repas que j'avais choisi (une bonne choucroute), la salle a été préparée pour accueillir M. et Mme Willy KLEITZ pour une animation musicale.



Ils ont chanté quelques chants en français comme «L'eau vive», «A la claire fontaine», «Etoile des neiges»,... et même le Psaume 25 : «O Eternel, fais-moi connaître tes voies», dont il a lui-même composé un chant. Et aussi beaucoup en alsacien comme «Mer pflanze Blueme» et «In hundert Jahr wie wärscht du wore». De temps en

temps, ils lisaient une petite histoire ou une anecdote.

A 16 H, Stéphanie (HELL) m'a fait la surprise et est venue partager le gâteau d'anniversaire avec nous.

Merci pour cette belle journée et les nombreux cadeaux que j'ai reçus.

Robert HÉROLT



Au moment du café, elle sert les gâteaux (confectionnés par Mme KREISS) avec Mme Marlène BRAEUNIG.

Elle a toujours un mot gentil pour chacun d'entre nous. Régulièrement, elle est présente dans la maison le dimanche matin pour emmener les personnes au culte et y assister.

Que ferions-nous sans tous ces bénévoles !

Un grand merci à Berthe pour son dévouement, ainsi qu'à tous les autres.

Hanna JUNG et les autres

## LES BÉNÉVOLES DU MARDI

Depuis de nombreuses années, Berthe VOGLER arrive au Kirchberg vers 10 H. Après nous avoir salué, elle cherche à se rendre utile et pèle des pommes pour en faire de bonnes compotes maison, aidée par quelques résidents.

Comme elle adore travailler dehors, dès le printemps, elle et Mme KREISS s'occupent de nos fleurs et du jardin.

L'après-midi, avant l'arrivée de M. KREISS, Berthe met en place les chaises pour le chant. Tout au long de cette animation, elle assiste M. KREISS et Anne-Catherine (FORTMANN) en distribuant les feuilles de chant.

## LES LAPINS DE PÂQUES

Pas un, mais trois lapins mignons nous ont gâtés par leur présence au Kirchberg durant le week-end de Pâques. Comme leur cage était sur roulettes, ils ont même eu l'occasion de faire des visites en chambre (grâce au personnel). Ils ont été admirés par nombre d'entre nous et même par les visiteurs. L'odeur du foin a réveillé en nous pas mal de souvenirs.



Merci à M. Henri VOGLER pour l'originalité de cette idée.

Hanna JUNG, Gaby BALTZER  
et les autres

## MERCREDI 13 AVRIL

Cela fait de nombreuses années que les Triloups de Puberg et environs viennent partager une journée sportive avec nous. Vers 10 H, ils sont arrivés en voitures et non en bus, puisqu'ils n'étaient pas nombreux (17).

Nous avons formé 4 groupes, 2 pour eux et 2 pour nous (16 résidents).

Comme d'habitude, des bénévoles nous attendaient à chaque jeu pour comptabiliser les points.



Malgré la pluie à l'extérieur, l'ambiance était au beau fixe.

Une fois les jeux terminés, nous avons pris place à deux grandes tables pour partager un très bon repas.

Au moment du café, Josiane a proclamé les résultats. A notre grande surprise, les 2 premiers du groupe des Triloups et de notre groupe étaient ex-aequo avec 510 points : pour les Triloups, c'était M. Raymond et pour nous c'était Mme Hanna JUNG, qui ont chacun reçu un petit lot d'encouragement.

Après une petite pause, nous avons pu à tour de rôle jouer au billard hollandais ou à l'air hockey.

A 16 H, le café a été servi, accompagné des gâteaux rapportés par les Triloups.

Vers 17 H, ils ont repris le chemin du retour sur la promesse de se revoir bientôt.

Merci à tous pour cette belle journée.

Emma MULLER, Gaby BALTZER,  
Yvonne RUDOLPH, Alfred  
LETSCHER, Robert HÉROLT  
et les autres

## DEPART

Je m'appelle Charlène et je viens de passer 6 mois au Kirchberg.

Etant en remplacement de Sandrine (Hoy), infirmière, c'est avec beaucoup de regrets qu'une page se tourne pour moi...



J'ai passé d'agréables moments avec vous, et qui sait, peut-être qu'un jour, une porte s'ouvrira et me permettra de revenir...

Je vous souhaite à tous une bonne continuation.

Charlène BECK



## J'AI DESCENDU DANS LE JARDIN...

Avec le printemps, les fleurs se répandent à nouveau dans les jardins, et même à La Petite Pierre tout en haut au Kirchberg, quelques éranthis, perce-neige et autres crocus ont pointé le bout de leur nez il y a deux mois. A présent, c'est au tour des primevères, narcisses, tulipes et pensées d'égayer les plates-bandes.

J'aime bien planter des fleurs là-haut et écouter les commentaires des pensionnaires et des visiteurs qui passent par là le mardi après-midi. A la belle saison, ce sont aussi des randonneurs qui s'arrêtent pour bavarder un peu, ou des connaissances du voisinage comme MM. Louis STAMMLER ou Patrice CHIFFRE qui font une petite halte, et nous échangeons quelques nouvelles à propos du «Staedtel», des vacances ou d'autres sujets.

## MERCI

Merci à Suzanne (SCHAEFFER) et Latifa (REEB) pour le chocolat qu'elles nous ont offert à Pâques.

Egalement un grand merci à Christelle (MUNZ), qui nous a gâtés avec un apéritif (crémant, jus de fruits, pain surprise, bretzels et d'autres choses à grignoter) à l'occasion de son anniversaire le 30 mars 2016.

Robert HÉROLT et tous les résidents

Bref, l'après-midi du mardi passe très vite, et voilà que les premiers pensionnaires sortent au grand air après avoir chanté et pris le goûter.

Merci à vous pour vos encouragements, et merci à ceux qui arrosent en été lorsque les fleurs ont soif.

Monique KREISS



Avez-vous reconnu le docteur le plus beau et le plus sexy de la MDR ?

## ANIMATIONS PALIER

Depuis janvier 2015, un lundi matin sur deux environ (en alternance avec la psychologue, Mme AMREIN), j'anime une activité «palier». Au cours des séances, de 10 H à 11 H 30, je sollicite l'intérêt et, si possible, la participation des résidents installés -souvent somnolents- au 1<sup>er</sup> étage du Kirchberg sur le thème «Bouger, échanger».

Les séances s'articulent autour de besoins spécifiques aux personnes âgées, en particulier la lutte contre le repli sur soi, le sentiment d'inutilité, la perte de mémoire et de l'autonomie. Mes objectifs visent donc à :

- favoriser les échanges en sollicitant l'expression verbale et autres formes de communication,
- valoriser les capacités physiques préservées par des jeux et différentes réalisations,
- stimuler le physique (activités sportives), les différents sens ainsi que la mémoire.

Chaque séance se compose de deux parties : diverses activités souvent liées à un thème, suivies d'activités sportives pour lesquelles j'utilise du matériel de gymnastique (ballons, cerceaux, bâtons...) qu'il s'agit de rouler, lancer, rattraper, renvoyer au hasard ou en désignant le partenaire...

La plupart du temps, je choisis le thème en fonction de la saison.

Quelques exemples :

En automne : Activités autour des fruits des vergers.

Reconnaître par la vue mais aussi au toucher et au goût en évoquant des souvenirs de tartes, confitures, conserves et autres utilisations ; associer fruit (ou feuille) et image ; mémoriser une petite série et trouver l'intrus ou la pièce manquante...

Vers Noël : de la pâtisserie, bien sûr ! Rouler des truffes, démouler les roses des sables, façonner des Bredle, et surtout : goûter encore et encore ; et pour la pâtisserie restante (et celle que j'ai refaite !) confectionner des baluchons avec découpage, enfilage, fixation d'étiquettes... en guise de cadeau aux résidents.

Vers Pâques : les fleurs de printemps

Toucher, sentir, nommer, trier, former un bouquet tout en parlant jardinage. A l'aide d'un jeu «Jardin fleuri», les participants ont pu planter des fleurs en feutrine de différentes couleurs après avoir repéré le bon emplacement. Nous avons également, à l'aide de gabarits en carton, fabriqué des fleurs en papier, afin de décorer les tables des pensionnaires lors des fêtes de Pâques.



Selon les résidents présents, leur état de fatigue, leur envie et leur humeur, les séances sont plus ou moins suivies et animées. Parfois, ce n'est que lorsque je dépose une grosse balle sur la table que tous participent aux échanges avec entrain. Ainsi mon objectif «bouger, échanger» est atteint malgré tout. Et quelle satisfaction lorsque, au-delà du but fixé, j'ai le sentiment d'avoir apporté, non seulement du passe-temps, mais aussi un peu de bonheur.

Suzanne SCHAEFFER (bénévole)

## THÉÂTRE ALSACIEN DU SAMEDI 16 AVRIL 2016

Quelle belle surprise samedi quand Josiane nous a annoncé la représentation de sketches de «Julie et d'Emile».



Patrice alias «Julie» est la fille de Madame MATTY résidente au Kirchberg. Christian alias «Emile» est un voisin de Patrice. Les deux sont membres du même groupe théâtral.

Les sketches intitulés «S'Menü» et «Dr Deckel» ont fait du bien pour le moral et nous ont tous rendus gais. On a pu déduire de ces sketches que pour un alsacien ce n'était pas évident de comprendre la langue française avec ses finesses d'expressions.

On a bien vu qu'Emile était confus et même parfois stressé parce qu'il ne comprenait pas certaines expressions de Julie. Souvent il a interprété de travers les annonces dans le journal, ce qui a amené des situations drôles et confuses qui faisaient rire les résidents, qui se trouvaient replongés dans le temps passé.

N'oublions pas d'adresser un grand merci à Madame MATTY pour son

poème personnel qu'elle a présenté en nous laissant une question ouverte à laquelle nous ne pouvions pas répondre :

Le paradoxe de l'œuf et de la poule :  
«Qu'est ce qui est apparu en premier: l'œuf ou la poule ?»

Madame MATTY a également chanté en duo avec sa fille Patrice. Naturellement tout par cœur !



Heureusement que Vanessa, une de nos infirmières nous avait introduit au groupe théâtral dont Patrice et Christian font partie. Nous voulons aussi et de tout cœur remercier notre chère Josiane pour tous les efforts qu'elle fait pour nous tout au long de l'année.

Jeanne KIEFFER et sa fille  
Michèle GLANZMANN

C'est au fil des jours que je fais connaissance avec vous et je vous remercie pour l'accueil que vous m'avez réservé.

Avant de venir au Kirchberg, j'ai travaillé durant 10 ans à l'EHPAD de Waselonne en tant qu'aide-soignante, puis en 2014 j'ai intégré une formation de gouvernante à l'école hôtelière d'Illkirch, et j'ai été stagiaire-gouvernante à l'EHPAD de Drulingen non loin d'ici.



J'espère enrichir agréablement mon expérience professionnelle à vos côtés...

Anne DANGELSER

## UNE NOUVELLE GOUVERNANTE AU KIRCHBERG

Le 1er avril, j'ai intégré votre établissement en tant que gouvernante et agent des services logistiques.